

Đồ rằng tiềm năng sản xuất nghệ thuật [địa phương] phần nhiều còn say ngủ, Sàn Art cộng tác với **The Run - A Theater Project** gửi bạn lời mời bạn tham gia vào một cuộc lùng kiếm các tiềm năng đó. Xong, dùng ngôn ngữ Sân khấu và/hoặc Nghệ thuật Thị Giác, ta sẽ cùng thử nghiệm xây một số nền tảng cho tiềm năng càng phát lộ.

# L Æ N Æ G T H Æ N H TRÀ O PHÚNG

## CÙNG LÀM CÙNG CHƠI GIỮA SÂN KHẤU VÀ NGHỆ THUẬT THỊ GIÁC

Nếu bạn đang có cái ta thường gọi là “dự án nghệ thuật” muốn hoàn thành trong năm 2020, mời bạn chia sẻ với chúng tôi. Dự án có thể là một triển lãm, một vở kịch, một màn diễn, một chương sách, một nghiên cứu, một chương trình cộng đồng, vân vân và vân vân. Nếu ý tưởng chúng mình chạm nhau, chúng tôi sẽ hỗ trợ bạn thực hiện và ra mắt dự án của bạn trong năm 2020. Tựu trung bạn sẽ nhận được:

- Nhiều cuộc đàm thoại dài hơi để phát triển ý tưởng: phản biện về nơi chốn đặt dự án, nhân lực vật lực cần thiết, cách thức sản xuất và quảng bá dự án
- Một khóa học nhóm 15 ngày miễn phí từ 1-15/6/2019 ở Sài Gòn, nơi ta sẽ cùng nhau bóc tách những cách thức đọc, thiết lập, và phát triển ý tưởng. Xơ-ri học nhóm do một số nhà thực hành lão luyện trong lĩnh vực Sân khấu và Nghệ thuật Thị giác điều phối. Chi tiết xin xem ở đây
- Một khoản hỗ trợ tuy khiêm tốn nhưng sẽ là một cơ sở để bạn bắt đầu dự án
- Đồng tổ chức và ra mắt dự án trong năm 2020

Dưới mục tiêu chống nhiễu, toàn bộ thử nghiệm này men theo hai chủ đề “Lặng thính”, hiểu theo nghĩa “khoan vội nói hay làm mà quan sát đã, để tĩnh lặng là điều kiện của hành động”, và “Trào phúng”, tức cách đặt vấn đề xiên đi một góc, thường đi kèm sự hài hước, châm biếm, nổi bật trong lĩnh vực Sân khấu, Văn học, Nghệ thuật Thị giác, Phim. Chúng tôi kỳ vọng lời mời của chúng tôi và hồi đáp của các bạn làm nảy sinh đôi việc thú vị, trước để ta có dịp học hành với nhau, sau nếu thành công thì không những ta hi há mà hàng xóm ta cũng có thứ hồ hởi suy gẫm cùng.

Nếu bạn muốn cùng học cùng chơi với phi đội trẻ trung sắc sảo của Sàn Art/The Run - A Theater Project, hãy điền bản **Hỏi đáp** này, email cho chúng tôi cùng CV của bạn trước **30/4/2019** về [hello@san-art.org](mailto:hello@san-art.org) với tiêu đề “*Hỏi đáp: Lặng thính | Trào phúng*”

Chúng tôi sẽ đáp hồi đáp sớm nhất có thể. Nếu bạn có câu hỏi gì xin liên hệ chúng tôi qua email trên với tiêu đề “*Câu hỏi: Lặng thính | Trào phúng*”

Thân ái với mọi cá đây  
Sàn Art &  
The Run – A Theater Project

LỜI MỜI SẼ TỰ HUỖ SAU

**30/4/2019**

## HỌC NHÓM TẠI SAIGON 1-15 THÁNG 6 2019

Mỗi tiêu đề sẽ được bóc tách trong 2 ngày

### 1) Gặp mặt: ‘Lặng thính’, ‘Trào phúng’ và việc sản xuất các dự án nghệ thuật trong bối cảnh địa phương

Trà Nguyễn  
Quyền Giám đốc Sàn Art  
Nhà sáng lập dự án ‘The Run - A Theater Project’

Tiến sĩ Đào Lê Na  
Trưởng bộ môn Sáng tác và Phê bình Sân khấu - Điện ảnh, khoa Văn học, Đại học Khoa học xã hội và Nhân Văn TP. Hồ Chí Minh

Thạc sĩ Nguyễn Thị Minh  
Giảng viên, Khoa Ngữ Văn, Đại học Sư phạm, Việt Nam

### 2) Tự sự, Hình ảnh và Kí hiệu học

Tiến sĩ Đào Lê Na  
Trưởng bộ môn Sáng tác và Phê bình Sân khấu - Điện ảnh, khoa Văn học, Đại học Khoa học xã hội và Nhân Văn TP. Hồ Chí Minh

Thạc sĩ Nguyễn Thị Minh  
Giảng viên, Khoa Ngữ Văn, Đại học Sư phạm, Việt Nam

### 3) Các thành tố của không gian biểu diễn

Shimizu Kanji  
Diễn viên kịch Noh  
Thành viên của Ban Giám đốc sân khấu Tessenkai, Tokyo, Nhật Bản

### 4) Văn hóa thị giác: Thực tế Tăng cường và Thực tế Ảo (Augmented Reality and Virtual Reality)

Giáo sư Sharon Maria Mapa Arriola  
Trưởng khoa Thiết kế và Nghệ thuật, New Media Cluster  
De La Salle-College of Saint Benilde, Philippines

### 5) Tạo không gian biểu diễn

Giáo sư Ritirong Jiwakanon  
Trưởng khoa Thiết kế Sân khấu, Viện Trưởng Viện nghiên cứu Thái Lan, Đại học Chulalongkorn, Thái Lan

### 6) Thực hành liên ngành Sân khấu và Nghệ thuật Thị giác

Mikuni Yanaihara & Keisuke Takahashi  
Nghệ sĩ  
Đạo diễn/Giám đốc nghệ thuật Off-Nibroll, Tokyo, Nhật Bản

### 7) Dựng một tác phẩm không kịch bản

Liu Xiaoyi  
Nghệ sĩ, Đạo diễn  
Giám đốc Nghệ thuật Emergency Stairs, Singapore

\* Thành viên tham gia phải có khả năng giao tiếp tiếng Anh vì nhóm học chỉ hỗ trợ phiên dịch từ tiếng Nhật sang tiếng Việt hoặc Anh trong workshop 3 và 6. Những workshop còn lại sẽ được thực hiện bằng tiếng Anh hoặc tiếng Việt với hỗ trợ phiên dịch giới hạn.

## NHÀ TÀI TRỢ CHÍNH

**ARTSNETWORKASIA**  
[www.artsnetworkasia.org](http://www.artsnetworkasia.org)

## NHÀ TÀI TRỢ

### QUỸ NHÀ ĐẠU

“Lặng thính | Trào phúng” do Trà Nguyễn, Quyền Giám đốc Sàn Art và Sáng lập viên dự án The Run - A Theater Project thiết kế, có tham khảo những nhà điều phối chương trình kể trên. Thử nghiệm này tương ứng với Năm 2 của chương trình Đào tạo Curator mang tên ‘**Truy đuổi Lạ thường**’ của Sàn Art. Xin gửi lời cảm ơn đặc biệt đến Ông Keng Seng, Nguyễn Như Huy và Makoto Satoh với The Curator Academy 2018-2019 (Singapore), Hội Hè Giám Tuyển 2018 (Việt Nam) và Cuộc gặp mặt “OneTable2Chairs” 2019 (Nhật Bản) vì nguồn cảm hứng và những nối kết vô giá của họ.